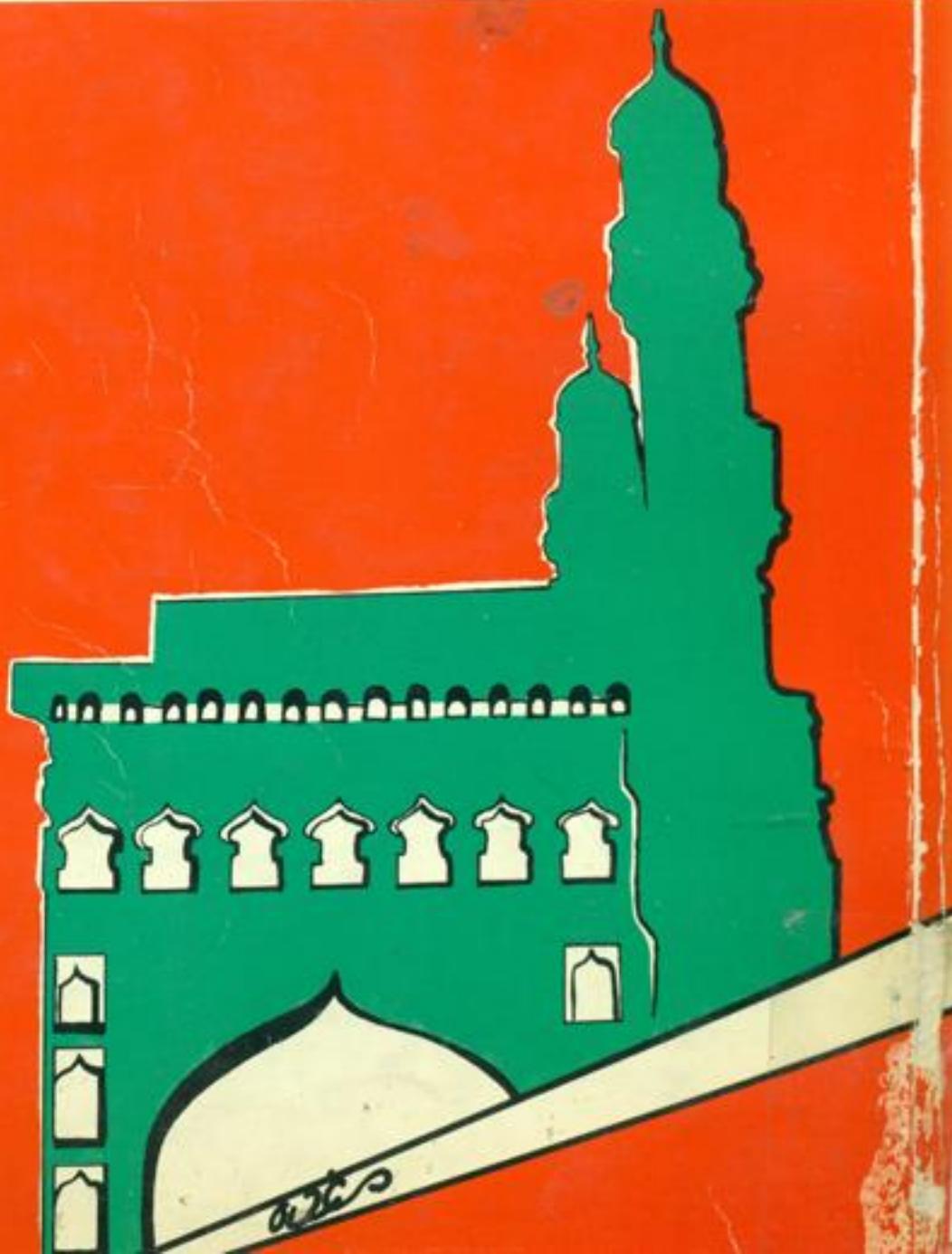


# الآثار

مجلة فصلية مصورة تعنى بالآثار والتراث



# الموسم

مجلة فصلية مصورة تعنى بالآثار والتراجم

(أنت في الهند سنة ١٤٠٩ - ١٩٨٩)

تصدر مرة كل ثلاثة أشهر

(٢٠٣)

صاحبها ورئيس تحريرها

محمد سعيد الطريجي

الاشتراك السنوي للفرد ٣٠ \$ وللمؤسسات ٥٥ \$

طبع في بيروت وتوزع إلى أنحاء العالم :

مترنم التوزيع : مؤسسة أيلوب للتوزيع

شارع كلينصو - بنية الأشرف - الطلق الأول

بيروت - لبنان ص.ب : ٦٣٩٣ / ١١٣

هاتف : ٣٦٨٥٣٥ - ٣٦٨٥٣٨

كلفة الاشتراكات ترسل إلى :

مجلة الموسم (محمد سعيد الطريجي) لبنان - بيروت - بنك ميكون (فرع شوربة) رقم

الحساب : ٥٧. ٥٧. ٥١. ٤٧١٦٥٩

تلекс رقم :

20729 Mebegmle

Mawsem Magazine

MOHAMED SAEID TURAYHI

A/C No. ٥٧. ٥٧. ٥١. ٤٧١٦٥٩

TELEX : 20729 Mebegmle

MEBCO EAST BANKING Co. S. A. L.

CHTAURA BRANCH Lebanon

## مؤسسات علمية وثقافية

### معهد البحث الثقافي (إنكلترا)

ومن أهم المعاهد التي تعنى بالثقافة والفكر الإنساني معهد البحث الثقافي في (كنت) بإنكلترا وقد تأسس عام ١٩٦٥ وذلك لدعم الدراسات والمؤلفات ونشرها في ميدان الفكر الإنساني ، ويعنى هذا المعهد بصفة خاصة بتطور هذا الفكر وبالتفاعل بين الثقافات في المجتمعات المختلفة في مختلف أنحاء العالم .

وقد انضم إلى المعهد في سنوات تأسيسه الأولى عدد كبير من الرواد في العلم والفكر ، وقام بنشاط كبير في هذا المجال من خلال حلقات البحث التي عقدها والمحاضرات التي تم فيها تبادل الأفكار في مجالات كثيرة من البحث في ميادين التاريخ ، العلم ، الفلسفة ، علم النفس وغيرها .

وقد نشر المعهد طائفة من الكتب القيمة في هذه الميادين ، ومنها مثلاً الكتب التالية :

- الشرق والغرب ، اليوم وغداً .

- نظرة إلى المستقبل .

- دراسات نفسية لعالم الوعي .

- تأثيرات الموسيقى .

- سنوات مع العرب .

- عصر القلق .

- رمبرانت وأنجلز .

يرأس قسم الدراسات في المعهد البروفسور إدريس شاه الذي عرف بمؤلفاته القيمة في التصوف الإسلامي والفكر الشرقي وهو من أصل أفغاني ، ويرأس المعهد روبرت سيسيل ، أما سكرتير المعهد فهو السيد هنري بورتوفت .

وهناك أعضاء للمعهد من جنسيات مختلفة غربية وشرقية وينتخبون من قبل المعهد من قبل المفكرين والثقفيين المهتمين بعمل المعهد ونشاطه مع استعدادهم للمشاركة في هذه النشاطات ..

النشاطات الثقافية لمعهد البحث الثقافي - كنت - إنجلترا  
خلال عام ١٩٨٨

من ضمن النشاطات الثقافية لمعهد صدور مجموعة من الكتب القيمة لبعض الأعضاء البارزين :

- ت . س إيليوت وصداقة له .  
ويتضمن دراسة للناقد الانجليزي ت . س . إيليوت من خلال صداقته مع الكاتب و . ف . توملين ، ويلقي ضوءاً جديداً على شخصية إيليوت وأدبها .  
- المواطنون في قلق للكاتب الافغاني المعاصر إدريس شاه ويشغل منصب مدير الدراسات في المعهد وله عدد كبير من المؤلفات في الفلسفة الاسلامية والتصوف والفكر الشرقي بصفة عامة ، ويدور موضوع الكتاب حول التفاعل والاحتكاك بين المواطن الانجليزي والمواطنين في البلدان الأخرى .

- العقل الشافي تأليف البروفسور روبرت أورنشتين والدكتور دافيد سوبل وبعالجان في الكتاب مهمة العقل كمركز لنظام عناية بالصحة غير عادي وشامل . ويحاول مؤلفا الكتاب تقديم اقتراح بمحاولة فهم وادراك قوى الدماغ ومقدراته على الشفاء والمعالجة وبهذه الطريقة يمكن تجنب المرض .

- الطفل الخامس ، رواية ، تأليف درويس ليسنج .  
- كذلك فقد حولت روايتها السابقة وهي رواية تدور حول غزو الفضاء وأمور خيالية بعنوان الكوكب (٨) ، إلى أوبرا موسيقية .

أما مطبوعات المعهد فقد صدر منها خلال ربيع وصيف ١٩٨٨ الكتب التالية :

- تقييم الجماعات الروحية والشهادية : تأليف د . آرثر دايكمان .  
- تصادم الثقافات . تأليف دافيد ويديكومب .  
- معابد مالطة القديمة . ويبحث في آثار مالطة قبل التاريخ .  
وقد تم خلال العام ١٩٨٨ أيضاً إلقاء بعض المحاضرات أهمها محاضرة للبروفسور روبرت أورنشتين بتاريخ ٢٠ أيار حول كتابه «العقل الشافي» .

العنوان :

P.O. Box 13, Tunbridge wells, kent, England.

## مكتبة الكونгрس الأمريكية The Library of Congress

هي المكتبة الوطنية للولايات المتحدة الأمريكية ولا تقتصر خدماتها على أعضاء الكونغرس بل إنها تقدم خدماتها المكتبية إلى المكتبات الأخرى في الولايات المتحدة وفيسائر أنحاء العالم وإلى الباحثين والدارسين والفنانين والعلماء الذين يستعينون بالمراجع المتوفرة فيها . وأهم مجموعة من مجموعاتها هي تلك التي أهداها لها الرئيس السابق توماس جيفرسون وهي مكتبه الخاصة التي قام بتجميعها خلال خمسين عاماً وبلغ عدد الكتب في هذه المكتبة حوالي ٦٤٨٧ كتاباً .

ويتألف بناء المكتبة من ثلاثة مباني، الأولى ببناء توماس جيفرسون الذي صمم على الطراز المعماري الإيطالي في عصر النهضة وهو أقدم نموذج في المبنى التي تتضمنها مكتبة الكونгрس ، تم بناؤه (١٨٩٧) .

ويتضمن قاعة مطالعة رئيسية وتتضمن ٤٥ ألف كتاب مرجعي وجزءاً من الفهرس الرئيسي للمكتبة الذي يضم أكثر من ٢٥ مليون بطاقة ، ومقاعد للمطالعة تسع لـ (٢١٢) قارئ .

وهناك فهرس آلي Computer Catalog .

أما البناء الثاني فهو بناء جون آدمز وقد افتتح عام ١٩٣٩ . والبناء الثالث وهو بناء تذكاري باسم جيمس ماديسون ويضم البناء ثمانية غرف للمطالعة ومكاتب للموظفين ومستودعات تضم المجموعات الخاصة في المكتبة التي يبلغ مجموعها أكثر من ٥٠ مليون عنواناً .

ويبلغ مجموع ما تحويه مكتبة الكونغرس من المواد المكتبية أكثر من ٨٣ مليون (عنوان) في مختلف الموضوعات وبأشكال مكتبة متعددة تدرج من ورقة البردي إلى (القرص البصري) . وتشغل هذه المواد مسافة مقدارها ٥٣٥ ميل من الرفوف موزعة بالشكل التالي : ٢٠ مليون كتاب ، نشرات في ٦٠ لغة وأكثر من ٣٦ مليون مخطوط ، وتضم وثائق أصلية للتاريخ الأمريكي تتضمن الأوراق الشخصية لرؤساء الجمهورية والعائلات الشهيرة والكتاب والفنانين والعلماء البارزين .

**الصـوـتـاتـ الـعـدـ (٢ - ٣) الـسـنـةـ ١ (١٩٨٩)** - ٦٨٤ - مؤسسـاتـ عـلـمـيـةـ وـثـقـافـيـةـ



مكتبة الكونغرس الامريكية (أمريكا)

كذلك فإن مكتبة الكونجرس تتضمن أكبر مجموعة من الخرائط والأطلس الجغرافية التي يبلغ عددها ٤ ملايين خريطة وأطلس يعود بعضها إلى منتصف القرن الرابع عشر بالإضافة إلى مجموعتها الموسيقية التي تبلغ ٧ ملايين قطعة موسيقية.

أمامجموعات الصور فتتضمن ١٠ ملايين قطعة للناس والأماكن والأحداث في الولايات المتحدة وفي بلدان أخرى.

ومجموعة الدوريات والمسلسلات تبلغ تقريرياً ٧٥,٠٠٠ (عنوان) ويعود أقدمها إلى القرن السابع عشر.

وهناك مجموعة من التسجيلات الصوتية تبلغ نصف مليون شريط . وأكثر من ٤٠٠,٠٠٠ شريط للأفلام السينائية . ومن المصغرات تشمل حوالي ثلاثة ملايين قطعة صغيرة .

وهناك مواد نادرة يتم عرضها في معارض خاصة ومنها مثلاً نسخة المكتبة من الإنجيل طبعة يوحنا جوتبرغ ، وإنجيل ماينز وهو مخطوط مزخرف .

وتتبع المكتبة في تنظيم كتبها نظام خاص بها عرف باسم تصنيف مكتبة الكونجرس وقد تم تصديقه في نهاية القرن التاسع عشر واتبعه المكتبة في تنظيم مجموعاتها ، كما اتبعته مكتبات أخرى أكاديمية ومكتبات خاصة .

كذلك فإن فهرسة مكتبة الكونجرس للمكتب تم داخل المكتبة وتوزع ببطاقات الفهرسة على مختلف المكتبات وقد اتبع هذا النظام منذ عام ١٩٠٠ . كذلك فإن مكتبة الكونجرس تقوم بجمع الفهرس الموحد الذي يضم فهرسة لكتب نشرت منذ عام ١٤٥٤م وتعرف بمحتويات المكتبات في أكثر من ١٢٠٠ مكتبة في الولايات المتحدة .

وقد تأسس مركز الكتاب في مكتبة الكونجرس كمؤسسة ثقافية تعنى بشؤون الكتاب في السنوات الأخيرة .

العنوان :

Library of Congress  
Washington 25 D.G.  
U.S.A

## جمعية محي الدين بن عربي (اكسفورد - انكلترا)

تأسست عام ١٩٧٧ للعناية بآثار المتصوف الإسلامي الكبير محي الدين بن عربي . والمركز الرئيسي لها في أوكسفورد بإنكلترا وله فروع في كل من تركيا والولايات المتحدة الأمريكية .

ومهمة الجمعية تشجيع ورعاية ترجمة ونشر مؤلفات ابن عربي باللغات الغربية ، كذلك فهي تنظم ندوة سنوية يمكن أن يحضرها الأعضاء في الجمعية وأشخاص آخرون . أما مكتبة الجمعية في أوكسفورد فتتضمن نسخاً من المخطوطات النادرة لابن عربي مصورة على الميكروفيلم ، وهي مصدر هام يوضع بين أيدي الباحثين في مختلف أنحاء العالم . كذلك فهناك مجلة تصدرها المؤسسة وتحوي ترجمات لنصوص من كتب ابن عربي ونقد للكتب وما يكتبها الناشرون حول الدراسات التي صدرت عن أعمال وأفكار محيي الدين بن عربي وأتباع مدرسته الصوفية والفكرية .

وتصدر المجلة سنوياً وتتضمن مقالات وترجمات كثيرة وترسل المجلة إلى المكتبات والهيئات التعليمية في مختلف أنحاء العالم .

أبرز ما نشرته الجمعية ترجمة لكتاب «فصوص الحكم» لمحي الدين بن عربي ، وقد صدر منه ثلاثة مجلدات ، قام بالترجمة عن التركية البروفسور بولان رؤوف نقلأً عن الترجمة التي قام بها اسماعيل حقي إلى التركية وتشمل تعليقات له على الكتاب . وقد مكتبه معرفته باللغتين العربية والتركية من إتقان الترجمة التي نقلها بولان روبوف بدوره إلى اللغة الإنجليزية (ولد ١٩١٠ وتوفي ١٩٨٨ بعد حياة حافلة بالعطاء الفكري) ، وكان يعمل مستشاراً في معهد شيشولم .

وكتاب الفصوص لابن عربي أكثر مؤلفاته عمقاً وأبعدها أثراً في تشكيل العقيدة الصوفية في عصره وفي الأجيال التي تلت عصره ، كما أنه من الكتب النادرة التي يتعدى فهمها بغير لغتها الأصلية على حد قول المستشرق نيكولسون الذي قرأ الفصوص وبعض شروحه وكتب خلاصة عنه في كتابه المعروف باسم «دراسات في التصوف الإسلامي» ، وهم بترجمته إلى اللغة

الانجليزية ، ولكن سرعان ما عدل عن فكرته قائلاً : «إن هذا الكتاب يتعدى فهمه في لغته مع كثرة الشرح عليه فكيف به إذا ترجم إلى لغة أخرى؟». وربما كان هذا هو السبب في إهمام الدارسين الغربيين عن دراسة الفصوص والانتفاع به فيها كتبه من بحوث قيمة عن «ابن عربي» .

غير أن كتاب الفصوص حظي بعناية كبيرة من الشراح والمفسرين فقد ذكر له « حاجي خليفة» في كتابه «كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون» اثنين وعشرين شرحاً ، ومن بين الذين قاموا بشرح الفصوص أعلام من المتصوفين والمفكرين في الإسلام مثل كمال الدين القاشاني وصدر الدين القونوي وعبد الرحمن الجامي وعبد الغني النابلسي وغيرهم .



عنوان الجمعية :

Muhyiddin Ibn Arabi Society

23 Oakthorpe Road.

United Kingdom

### شرف الاستشهاد بالقرآن

من شرف الاستشهاد بالكتاب العزيز ، إقامة الحجة ، وقطع التزاع ، وإرغام الخصم كما روي أن الحجاج قال لبعض العلماء :

- أنت تزعم أن الحسين رضي الله عنه من ذرية رسول الله ﷺ فأتنى على ذلك بشاهد من كتاب الله عز وجل ، وإنما قتلتلك !

- فقرأ ﴿ وتلك حجتنا آتيناها إبراهيم ﴾ إلى قوله ﴿ ومن ذريته داود . وسليمان . وأيوب ويوسف . وموسى وهارون وكذلك نجزي المحسنين وزكريا ومحمّلا وعيسى ﴾ وعيسى هو ابنه ، فسكت الحجاج .

النويري : نهاية الأرب ٧/٢٩-٣٠

## الجمعية الآسيوية في بومباي (الهند) The Asiatic Society of Bombay Town Hall- Bombay

تأسست الجمعية الآسيوية في بومباي كجمعية أدبية تهتم بالأداب في مدينة بومباي يوم السادس والعشرين من نوفمبر ١٨٠٤م، بناءً على اجتماع عقد في البناء الذي يشغله اليوم معهد هافكينسن والذي كان في ذلك الحين مقرًا للحكومة .  
وفي عام ١٨٠٥م ابتعت الجمعية الأدية بمبلغ (٦٧٥١) روبيه ، المكتبة الطبية والأدبية في بومباي التي كانت تخص بعض الأطباء في المدينة . وتحتوي المكتبة حالياً على (١,٨١,٤٩٠) كتاباً .

وتشمل الهبات القيمة التي تضم للمكتبة خطوطاً لدانتي هو كتاب الشهير (الكوميديا الإلهية) وهو خطوط أصلي ، وهناك مجموعة من الأحجار الكريمة كالفضة والجاذ والذهب وعدد كبير من الأزهار الذهبية ، وقطع من الوعاء المستخدم في التسول لبودا .  
وقد شغلت الجمعية بناء (تاون هول) في تاريخ ٢٦ نوفمبر ١٨٣٠ . كذلك فإن المكتبة تحتوي على ما يزيد عن ٢٠٠٠ مخطوط من المخطوطات القيمة التي أهديت إليها من أشخاص بارزين مثل الدكتور بهاداجي . وكان أول شخص هندي ينضم كعضو إلى الجمعية هو السيد مانوكجي وذلك في عام ١٨٤٠ .

- وتعد المواد المكتبة من كتب وغيرها إلى المكتبة من أربع مصادر هي المصادر التالية :
- ١ - كتب تصل بموجب قانون الإيداع لعام ١٨٦٧ .
  - ٢ - الشراء .
  - ٣ - كتب تصل بموجب قانون الإيداع للمكتبات العامة (من الكتب والصحف) ، لعام ١٩٥٤ .
  - ٤ - كتب ترد من الـ U.N.O (منظمة الأمم المتحدة) .

وتضم المكتبة مجموعات من الكتب في موضوعات التاريخ ، الفنون ، الترجم ، الأدب ، علم الاجتماع ، العلوم الطبيعية والكلاسيكيات (الأدب القديمة) .

ومع ذلك فالمكتبة وجه واحد من أوجه النشاطات للجمعية الآسيوية . إذ أن الجمعية تنشر مجلة منذ عام ١٨٤١ ومن خلال منشوراتها الثقافية ، وجوائزها للباحثين البارزين قد اكتسبت مكانة متقدمة في عالم الثقافة والعلم والبحث .

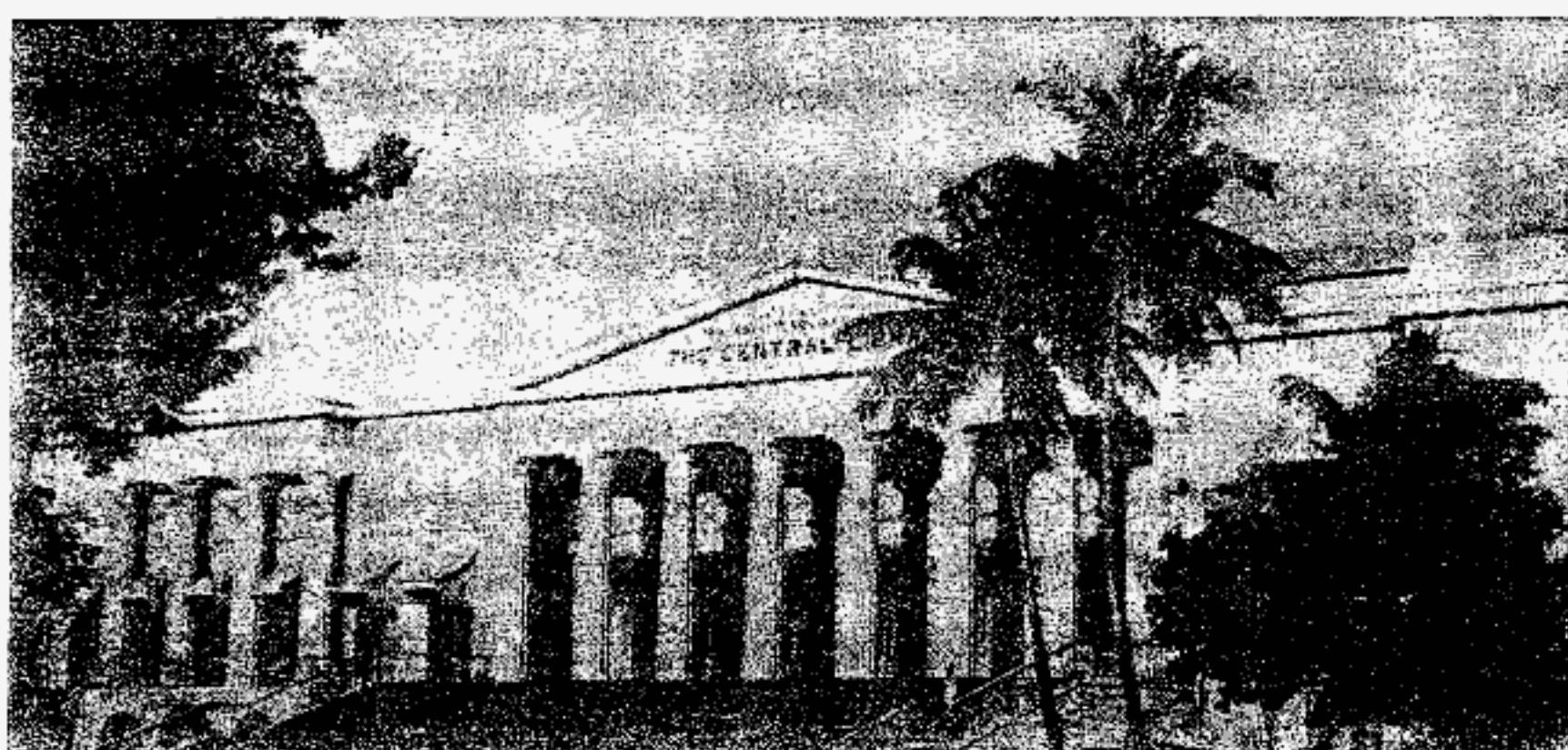
ويزور الجمعية باحثون مهتمون بمورادها العلمية الجيدة ذات الأهمية . ولدى الجمعية أيضاً حوالي (١٠٠٠) قطعة نقدية . وقد بلغ جموع الوارد إلى المكتبة من الكتب في نهاية عام ١٩٦٦-١٩٦٧ (٤٤٥٩٦٤) .

لكن قسم المراجع في المكتبة ما زال يفتقر إلى مزيد من الاهتمام . كذلك فإن المكتبة تفتقر إلى مجموعات في اللغات الهندية تعود إلى الفترة التي ما قبل ١٩٦٠-١٩٦١ . وفي مكتبة الجمعية خطوطات عربية قليلة قمنا بفهرستها ونعرض لها في فرصة قادمة .

يرأس الجمعية حالياً Shri Jasreer singh Hardit singh.

ومساعدوه :

- Shrikari j.Khandalwala
- Shri D.T.Kulkarni
- Mrs. Nalini M. Pandit
- Dr. M.D. Paradkar



## معهد ويكوم لتاريخ الطب (لندن) Welcome Institute for the History of Medicine

هو معهد تأسس في لندن من قبل السير هنري ويكلوم (١٨٥٣-١٩٣٦)، والهدف من تأسيس المعهد هو توفير المواد المكتبة وتقديم التسهيلات العلمية لكل المهتمين بتاريخ الطب وما يتصل به.

ومنذ عام ١٩٧٧، يقدم موظفو الوحدة الأكادémie دورات دراسية للطلاب والخريجين بالتعاون مع الكلية الجامعية في لندن.

ويقدم المعهد حلقات بحث ومحاضرات وندوات للجمهور، إذ توجد قاعة كبيرة للمحاضرات تسع لثمانين مقعداً، وغرفة خاصة للبحث، وهناك تسهيلات كثيرة فيها يتعلق بطرق الاستنساخ والتصوير بنفقات معتدلة.

أما المكتبة فتعد أهم شيء بالنسبة للمعهد وهي تضم كتبًا تم تجميعها في الفترة ما بين ١٨٩٨-١٩٣٦، وقد زادت جموعاتها منذ هذا التاريخ حتى أصبحت تشمل المصادر الرئيسية وفيها أكبر مجموعة أوروبية في تاريخ الطب. فهي تحوي من الكتب المطبوعة ٤٠٠,٠٠٠ كتاب تعود تواريختها إلى الفترة ما بين القرن الخامس عشر والعشرين.

وفي المكتبة بالإضافة إلى جموعتها النفيسة من كتب تاريخ الطب، هناك مجموعة من كتب تتعلق بتاريخ العلوم البيولوجية بصفة عامة، وفي الفيزيولوجيا، والنبات والكيمياء وسائر العلوم المتصلة بالموضوع الرئيسية الذي يهتم به المعهد وهو الطب. وقد أضيفت إلى جموعاتها أيضاً مجموعات أخرى من المكتبات الموجودة في لندن مثل المكتبة الأصلية للجمعية الطبية في لندن، وتحوي حوالي ٢٤,٠٠٠ مجلد. ويوجد حوالي ٢,٧٠٠ دورية (عنوان)، وتشترك المكتبة في (٢٠٠) دورية جارية. وقد أصدرت المكتبة بعض فهارس لاحتoriاتها مثل «فهرس الكتب ما قبل الطباعة» و«فهرس المطبوعات في مكتبة معهد ويكلوم»، وقد تم إعداد فهرس آلي مقروء لكل محتوياتها من الكتب المطبوعة بعد عام ١٨٥٠.

ولعل أهم ما تتميز به مكتبة المعهد جموعتها النفيسة من الكتب الشرقية والمخطوطات الطبية. وبلغ مجموعها حوالي ١٠,٠٠٠ كتاب في ٣٤ لغة تتد من شمال أفريقيا إلى الشرق الأقصى.

ويوجد بالمكتبة مجموعة نفيسة باللغة السنسكريتية تضم حوالي ٦٠٠٠ مخطوط جمعت بجهود الدكتور بيرا مال Dr. Paira Mall.

وتوجد أيضاً مجموعة من المخطوطات الفارسية (٦٠٠) حوالي ١٠٠ (كتب مطبوعة). أما بالنسبة للمخطوطات العربية فهناك مجموعة منها أعد لها فهرس في عام ١٩٦٧ وهو «فهرس المخطوطات العربية في الطب والعلوم في مكتبة معهد ويلكوم». قام بإعداده الدكتور أ. ز. اسكندر، ويقدم فيه وصفاً لـ (١٨٨) مخطوطاً من أهم المخطوطات الطبية والعلمية في المجموعة العربية ولا يزال العمل جارياً في إعداد فهارس للكتب الأخرى في هذه المجموعة. وبالإضافة إلى هذه المجموعات هناك مجموعات شرقية أخرى صينية، إثيوبية، عربية، بلغة الملايو وغيرها.

ويوجد مجموعة من الأيقونات والصور والرسوم، وهناك مركز أرشيفي طبي معاصر تأسس في المعهد عام ١٩٧٩، ويهدف هذا المركز إلى المساهمة في حفظ الوثائق الطبية والسجلات والمجموعة الأرشيفية المتصلة بالطب وأبحاثه في بريطانيا. وهناك قسم للحفظ والصيانة ويوجد ورشة صيانة تضم خبراء في هذا الفن. كما أن المعهد يضم أعضاء بارزين من الأطباء والعلماء يعدون أبحاثاً يقوم المعهد بطبعها ضمن منشوراته ومنها مثلاً:

- قاموس تاريخ العلوم / إعداد بينام ، براون وبورتر (محررون)، ماكميلان ، ١٩٨١.
- نشأة الكتابة التاريخية عند العرب / تأليف ل. م. كونراد ، مطبعة جامعة برستون ، ١٩٨٣.

المجموعة الإسلامية من المخطوطات والكتب:

تضم مجموعات عربية، فارسية وتركية، أما العربية فتحتوي بضع مئات من المخطوطات حوالي (١٥٠) كتاباً مطبوعاً.

ومن أهم الكتب القانون في الطب لابن سينا.

عنوان المعهد:

Welcome Institute for the History of Medicine  
183 Euston Road  
London NW1 2BP  
Telephone 01 387 4477